YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kuudes jaosto)
16 päivänä syyskuuta 1997 *

Asiassa C-139/96,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Klaus Dieter Borchardt, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Saksan liittotasavalta, asiamiehinään liittovaltion talousministeriön Ministerialrat Ernst Röder, saman ministeriön Oberregierungsrat Bernd Kloke ja saman ministeriön Regierungsrätin z. A. Sabine Maass, D—53107 Bonn,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut

— sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 92/34/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/48/ETY (EYVL L 250, s. 1),

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

— sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka koristekasvien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 91/682/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/49/ETY (EYVL L 250, s. 9),

— sellaiset vaatimukset, jotka vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, siemeniä lukuun ottamatta, on neuvoston direktiivin 92/33/ETY mukaisesti täytettävä, määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/61/ETY (EYVL L 250, s. 19)

eikä EY:n perustamissopimuksen mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja G. F. Mancini sekä tuomarit J. L. Murray, C. N. Kakouris (esittelevä tuomari), P. J. G. Kapteyn ja H. Ragnemalm,

julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 29.5.1997 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 26.4.1996 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut

— sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 92/34/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/48/ETY (EYVL L 250, s. 1),

— sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka koristekasvien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 91/682/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/49/ETY (EYVL L 250, s. 9),

— sellaiset vaatimukset, jotka vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, siemeniä lukuun ottamatta, on neuvoston direktiivin 92/33/ETY mukaisesti täytettävä, määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/61/ETY (EYVL L 250, s. 19)

eikä EY:n perustamissopimuksen mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 93/48/ETY 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan, direktiivin 93/49/ETY 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja direktiivin 93/61/ETY 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan jäsenvaltioiden oli saatettava näiden direktiivien noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31.12.1993 ja niiden oli ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta Saksan liittotasavallan suorittamista täytäntöönpanotoimenpiteistä eikä sillä ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä tämän jäsenvaltion täyttäneen velvoitteensa, komissio kehotti 10.2.1994 päivätyllä virallisella huomautuksella perustamissopimuksen 169 artiklan mukaisesti Saksan liittotasavaltaa esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa virallisen huomautuksen tiedoksisaamisesta lukien.

4 Saksan hallitus lähetti komissiolle 28.4.1994 päivätyn kirjeen, joka erityisesti koski kyseessä olevia direktiivejä. Tämä kirje ei kuitenkaan sisältänyt mitään tietoa direktiivien saattamisesta osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

5 Koska komissio ei tämän jälkeen saanut muuta asiaa koskevaa tietoa, se lähetti 5.10.1994 Saksan liittotasavallalle perustellun lausunnon, joka koski jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä kyseisten direktiivien osalta ja kehotti tätä ryhtymään direktiivien noudattamisen edellyttämiin toimenpiteisiin kahden kuukauden määräajassa perustellun lausunnon tiedoksisaamisesta lukien.

6 Liittovaltion hallitus ilmoitti 14.12.1994 päivätyllä kirjeellään komissiolle, että kasvinsuojeluun ja siemeniin sovellettavien sääntöjen muuttamisesta 25.11.1993 annetulla lailla (BGBl. I, s. 1917) oli vahvistettu vaaditut valtuutukset niin, että direktiivit voitaisiin saattaa osaksi kansallista oikeutta kansallisella asetuksella. Saksan hallitus lisäsi kuitenkin, että ensin on täsmennettävä direktiivien soveltamisala,

koska eri jäsenvaltioissa niiden tulkinnan suhteen esiintyy suurta epävarmuutta ja eroja, mikä voi aiheuttaa kilpailun vääristymistä sisämarkkinoilla.

7 Koska komissio ei saanut liittovaltion hallitukselta mitään muuta ilmoitusta, jonka perusteella se olisi voinut päätellä, että Saksan liittotasavalta oli tällä välin täyttänyt direktiivien mukaiset velvoitteensa, se nosti nyt käsiteltävänä olevan jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevan kanteen.

8 Saksan hallitus ei kiistä jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevaa väitettä. Se toteaa, että riidanalaisten direktiivien saattaminen osaksi kansallista oikeusjärjestystä on kohdannut vaikeuksia, jotka johtuvat muun muassa tarpeesta selventää niiden soveltamisala. Se lisää, että näistä vaikeuksista huolimatta se ponnistelee direktiivien täytäntöönpanon edistämiseksi.

9 Koska direktiivejä ei ole pantu täytäntöön niissä säädetyssä määräajassa, komission kannetta on pidettävä perusteltuna.

10 Näin ollen on todettava, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 93/48/ETY 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan, direktiivin 93/49/ETY 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan eikä direktiivin 93/61/ETY 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

11 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Saksan liittotasavalta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut

— **sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 92/34/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/48/ETY,**

— **sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka koristekasvien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 91/682/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/49/ETY eikä**

— sellaiset vaatimukset, jotka vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, siemeniä lukuun ottamatta, on neuvoston direktiivin 92/33/ETY mukaisesti täytettävä, määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/61/ETY

mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa direktiivin 93/48/ETY 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan, direktiivin 93/49/ETY 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja direktiivin 93/61/ETY 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Saksan liittotasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Mancini Murray Kakouris

Kapteyn Ragnemalm

Julistettiin Luxemburgissa 16 päivänä syyskuuta 1997.

R. Grass G. F. Mancini

kirjaaja kuudennen jaoston puheenjohtaja